



VENÄJÄ, PITKÄ OPPIMÄÄRÄ 20.9.2019

Lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ilmenevät perusteet, joiden mukaan koesuorituksen lopullinen arvostelu on suoritettu. Tieto siitä, miten arvosteluperusteita on sovellettu kokelaan koesuoritukseen, muodostuu kokelaan koesuorituksesta saamista pisteistä, lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ja lautakunnan määräyksissä ja ohjeissa annetuista arvostelua koskevista määräyksistä. Lopulliset hyvän vastauksen piirteet eivät välttämättä sisällä ja kuvaa tehtävien kaikkia hyväksytyjä vastausvaihtoehtoja tai hyväksytyin vastauksen kaikkia hyväksytyjä yksityiskohtia. Koesuorituksessa mahdollisesti olevat arvostelumerkinnot katsotaan muistiinpanoluonteisiksi, eivätkä ne tai niiden puuttuminen näin ollen suoraan kerro arvosteluperusteiden soveltamisesta koesuoritukseen.

Täydet pisteet voi saada vain vastaus, joka ei sisällä väärää tietoa.

Koesuorituksia ei saa kopioida. Ne ovat salassa pidettäviä asiakirjoja.

Tehtävän 17 arvioitavat piirteet on kuvattu kriteeritaulukossa, joka on Ylioppilastutkintolautakunnan antamissa toisen kotimaisen kielen ja vieraiden kielten kokeita koskevilla määräyksillä. https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sahkoiset_kielikokeet_maaraykset_30.11.2017_fi.pdf

Sisällysluettelo:

Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt

Produktiivisten vastausten käsikirjoitus

Kokeen pisteitys

Muuta arvostelussa huomioon otettavaa

Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt:

OSA I Kuullun ymmärtäminen

Завтраки

1.1. E

1.2. B

1.3. D

Интервью с баритоном Дмитрием Хворостовским

2.1. Чтобы выступить перед публикой.

2.2. Надо жить настоящим моментом.

2.3. Ему нетрудно одобрить их поведение.

2.4. Всё происходило с учётом его состояния.

2.5. Данила и Александра остались без матери.



2.6. Они родились в один и тот же день.

День фотографии (video)

- 3.1. Он активно ищет новые решения.
- 3.2. Интерес к фотографии возник незаметно.
- 3.3. Периоды творческой активности фотографа меняются.
- 3.4. Она видит в каждом человеке что-то необычное.
- 3.5. Умение фотографа поймать удачный момент.

Музеи

- 4.1. F Музей современного искусства Эрарта
- 4.2. D Третьяковская галерея
- 4.3. A Музей счастливого детства в Казани
- 4.4. B Государственный Дарвиновский музей
- 4.5. C Музей «Огни Москвы»

Невозможного нет

5.1. Se on vaikeaa. (2 p.)

Opetellaan muutama tunti päivässä viikon ajan. / 20 tuntia viikossa eri päiville jaettuina. (2 p.)
– Uuden taidon oppimiseen tarvitaan paljon aikaa. Taidon voi oivaltaa 20:ssä tunnissa, jos harjoittelee pari tuntia päivässä viikon ajan. (4 p.)

Ei: Oppimista voi tehostaa opiskelemalla tehokkaasti joka päivä noin 2-3 tuntia / muutama kerta viikossa.

5.2. Harvinainen. (2 p.)

Se herättää enemmän ihastusta kuuliyoissa. / Harvinainen soitin tekee kuuliyaan vaikutuksen. (2 p.)
– Pitää valita harvinaisempi / erikoinen soitin, koska se tekee suuremman vaikutuksen kuunteliyaan / harvinaisten soittimien hallitsemista arvostetaan enemmän. (4 p.)

Ei: koska harvinainen soitin tekee erikoisen vaikutelman / antaa hyviä kokemuksia / luo erityisen mielen kuuntelijalla.

5.3. 50:n. (2 p.)

Opetella 6–7 (uutta) päivässä kerraten jo opittuja. (2 p.)

– Pitää muistaa 50 lukua π :n pilkun jälkeen. Muistamalla 6-7 lukua päivittäin ja harjoittelemalla vanhoja lukuja. (4 p.)

Ei: opettelee joka päivä 6-7 numeroa ja toistaa sitä useamman kerran päivässä.

Слушаем радио

6.1. Keltaiset kukat. / Voikukat. (2 p.)

Pikkuauringot. (2 p.)

– Alhaalla maassa loistaa paljon "pieniä aurinkoja" eli voikukat. (4 p.)

6.2. Kello kuuden ja seitsemän välinen aika illalla. / Kello 18–19 välinen aika. (2 p.)

Silloin valo on (kesällä) aivan erityinen. / Taianomainen (poikkeuksellinen) valo. (2 p.)

– Kultainen tunti/ valoisa aika on 18.00-19.00 välisenä aika, silloin on maaginen luonnonvalo / valo on ihmeellinen. (4 p.)

Ei: silloin auringon valo näyttää kultaiselta / erittäin kauniilta.



Рекламные сообщения

- 7.1. Нет
- 7.2. Да
- 7.3. Да
- 7.4. Нет
- 7.5. Да
- 7.6. Нет
- 7.7. Нет

OSA II Luetun ymmärtäminen

Грозная пятница в Третьяковке

- 8.1. Там пытались уничтожить произведение.
- 8.2. Стоявшим перед картиной.
- 8.3. ...не соответствует действительности.
- 8.4. Известность музея увеличится.
- 8.5. Речь идёт об отдельных случаях.
- 8.6. ...автор полотна.

Новости коротко

- 9.1. ..., что происшествие обошлось без жертв.
- 9.2. Выезд из столицы займёт много времени.
- 9.3. ...вместе проверить космическое оборудование.
- 9.4. Чтобы построить новую церковь.
- 9.5. ...состоится благодаря помощи коллекционеров.
- 9.6. Исчезновением некоторых профессий.

«Цветы России»

- 10.1. С
- 10.2. А
- 10.3. Е
- 10.4. В
- 10.5. D

Туристы рассказывают

- 11.1. Завтраки по меню на выбор из пяти вариантов.
- 11.2. Мы побывали на двух экскурсиях.
- 11.3. 1 час 15 минут пролетели незаметно.
- 11.4. Берут пару туристов и проводят тупые конкурсы.
- 11.5. Ведь предложение выглядело очень заманчиво.



Лакрица и салмиак

- 12.1. Sekaannusta aiheuttaa (2 p.) se, että ne näyttävät samanlaisilta / niiden yhdennäköisyys. (2 p.)
Erottaminen on vaikeaa, kun muistuttavat paljon toisiaan ulkomuodon perusteella
Niiden samankaltainen ulkonäkö voi helposti sekoittaa.
- 12.2. Kuitenkin ajan myötä hyvin moni (2 p.)
alkaa arvostaa niiden erikoista makua / pitää niiden erikoisesta mausta. (2 p.)
Mutta ajan kuluessa tosi moni alkaa kunnioittaa niiden erikoista makua.
Mutta, ajan kuluttua tosi monet alkavat arvostaa niiden ainutlaatuista makua
- 12.3. Suomesta voi matkamuistona (2 p.) tuoda naiselle lakritsikakun (2 p.).
Tuliais(lahjana) Suomesta naiselle voi tuoda lakritsikakun.
Muistolahjaksi Suomesta, naiselle voi tuoda lakritsakakun.
- 12.4. Sitä suomalaiset ylpeinä (2 p.)
kutsuvat kansallisherkkyyteen (2 p.).
Suomalaiset kutsuvat sitä ylpeydellä kansallismakeiseksi./kansalliseksi makeiseksi.
Suomalaiset ylpeästi kutsuvat sitä suomalaiseksi namuksi.
- 12.5. Suurin osa maailmassa valmistetusta salmiakista syödään Suomessa.
[Suurin osa salmiakista syödään Suomessa. (2 p.)
maailmassa valmistetusta (2 p.)]
Suomalaiset syövät suurimman osan maailman salmiakista.
Suurin osa ympäri maailmaa tuottamaa salmiakkia syödään Suomessa.

OSA III Rakenne ja sanasto

Год экологии

- 13.1. обсудили
13.2. должны
13.3. состоянием
13.4. больше
13.5. по

«Димаш, Димаш!»

- 14.1. туре
14.2. аккомпанируя
14.3. Долго
14.4. исполнительниц
14.5. возможном
14.6. после
14.7. пригласила
14.8. выступлением
14.9. поделился
14.10. котором



Граффити с Евгением Онегиным

- 15.1. нарисованы
- 15.2. выполнение
- 15.3. под
- 15.4. ближайших
- 15.5. высоко

Шведы планируют закупать у России мусор

- 16.1. развивают
- 16.2. областью
- 16.3. окружающей
- 16.4. среды
- 16.5. российских
- 16.6. властей
- 16.7. будущем
- 16.8. в
- 16.9. покупаем
- 16.10. между



VENÄJÄ pitkä oppimäärä, kuullunymmärtäminen, syksy 2019 **käsitkirjoitus / produktiiviset vastaukset**

5.1.–5.3.

Вопреки известному мнению, на освоение нового умения не требуется много времени. Достичь приличного уровня владения новым навыком возможно всего за 20 часов, занимаясь по несколько часов в день в течение недели. Я приведу два примера.

Первый — исполнять песню на музыкальном инструменте. Изучить теорию музыки и стать профессиональным музыкантом всего за неделю, конечно, не получится. Но этого времени вполне хватит, чтобы научиться играть одну песню на укулеле или губной гармошке. Вот именно, не на гитаре или пианино. Редкий инструмент произведёт особое впечатление на слушателей.

Второй — уметь назвать, например, пятьдесят цифр π . Это необыкновенное число люди изучают уже на протяжении 4000 лет и его история шла параллельно с развитием всей математики. Советую запоминать каждый день по 6–7 цифр после запятой и ежедневно повторять уже изученное. Пусть этот навык вам не пригодится, зато человек, произносящий наизусть множество первых цифр числа π , вызывает восторг, не правда ли?

6.1.–6.2.

Дождались! Вот оно — лето! А если снова обманет? Всё равно есть, чему радоваться. Летом достаточно внимательнее смотреть... вниз — и глазам уже хорошо. — Жёлтые одуванчики уже проснулись и осыпали всё вокруг. Если настоящее солнце вдруг снова решит спрятаться, у нас всегда есть много маленьких солнышек.

Ещё один плюс лета. Длинный световой день. Зимой вышел с работы в шесть вечера — уже темно. А летом с 18 до 19.00 — золотой час. Волшебный по свету! Самое время для свиданий и новых знакомств.

Летом появляется больше свободы, стираются границы. Много солнца, света и практически всё можно делать на улице. Даже есть. И это, наверное, самый главный плюс лета.



Kokeen pisteitys / poängsättningen av provet

Tehtävä	Osioiden määrä	Pisteitys	Enint.
Uppgift	Antal deluppgifter	Poängsättning	Max.
1.1.–1.3.	3 x	3/0 p.	9 p.
2.1.–2.6.	6 x	3/0 p.	18 p.
3.1.–3.5.	5 x	3/0 p.	15 p.
4.1.–4.5.	5 x	3/0 p.	15 p.
5.1.–5.3.	3 x	4/2/0 p.	12 p.
6.1.–6.2.	2 x	4/2/0 p.	8 p.
7.1.–7.7.	7 x	1/0 p.	7 p.
8.1.–8.6.	6 x	3/0 p.	18 p.
9.1.–9.6.	6 x	3/0 p.	18 p.
10.1.–10.5.	5 x	3/0 p.	15 p.
11.1.–11.5.	5 x	3/0 p.	15 p.
12.1.–12.5.	5 x	4/2/0 p.	20 p.
13.1.–13.5.	5 x	1/0 p.	5 p.
14.1.–14.10.	10 x	1/0 p.	10 p.
15.1.–15.5.	5 x	1/0 p.	5 p.
16.1.–16.10.	10 x	1/0 p.	10 p.
17.1.–17.4.	1 x		Max 99 p.

Yht./Tot. 299 p.

Muuta arvostelussa huomioon otettavaa



YLIOPPILASTUTKINTOLAUTAKUNTA
STUDENTEXAMENSÄMÄNDEN

Kirjoitussuoritusten arvostelu

Virheet/ongelmakohdat alleviivataan aina. Jokaista alleviivausta ei tarvitse kommentoida sanallisesti, mutta halutessaan mitä tahansa kohtaa voi tarkentaa kommenttikenttään.